

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

A6-0028/2009

27.1.2009

SPRÁVA

s návrhom odporúčania Európskeho parlamentu Rade o strategickom partnerstve EÚ a Mexika
(2008/2289(INI))

Výbor pre zahraničné veci

Spravodajca: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

OBSAH

	strana
NÁVRH ODPORÚČANIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU RADE.....	3
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	9
NÁVRH ODPORÚČANIA PRE RADU (B6-0437/2008).....	13
STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD	17
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE.....	19

NÁVRH ODPORÚČANIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU RADE

o strategickom partnerstve EÚ a Mexika (2008/2289(INI))

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh odporúčania Rade, ktorý predložil José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra v mene skupiny PPE-DE o strategickom partnerstve EÚ a Mexika (B6-0437/2008),
- so zreteľom na oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu s názvom Smerom k strategickému partnerstvu EÚ a Mexika (KOM(2008)447),
- so zreteľom na svoje uznesenia z 11. októbra 2007 o vraždách žien v Mexiku a Strednej Amerike a úlohe Európskej únie v boji proti tomuto javu¹,
- so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane²,
- so zreteľom na vyhlásenia z piatich samitov hláv štátov a predsedov vlád Latinskej Ameriky a Karibiku a Európskej únie (EÚ – LAK), ktoré sa konali v Riu de Janeiro (28. a 29. júna 1999), v Madride (17. a 18. mája 2002), v Guadalajare (28. a 29. mája 2004), vo Viedni (12. a 13. mája 2006) a v Lime (16. a 17. mája 2008),
- so zreteľom na spoločné komuniké vydané na štvrtom samite Mexika a Európskej únie, ktorý sa konal v Lime (Peru) dňa 17. mája 2008,
- so zreteľom na spoločné oznámenie z ôsmeho zasadnutia spoločného výboru EÚ – Mexiko, ktoré sa konalo v hlavnom meste Mexiku 13. a 14. októbra 2008,
- so zreteľom na spoločné oznámenie zo zasadnutia Spoločného parlamentného výboru (SPV) Spojené štáty mexické – Európska únia, ktoré sa konalo v Mexiku 28. a 29. októbra 2008,
- so zreteľom na závery Európskej rady pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy z 13. októbra 2008,
- so zreteľom na odkaz Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia piatemu samitu EÚ a krajín Latinskej Ameriky a Karibiku z 1. mája 2008,
- so zreteľom na svoje uznesenie z 24. apríla 2008 o piatom samite EÚ a krajín Latinskej Ameriky a Karibiku, ktorý sa konal v Lime³,
- so zreteľom na oznámenie zo San Salvadoru prijaté na sedemnástom iberoamerickom

¹ Ú. v. EÚ C 227 E, 4.9.2008, s. 140.

² Ú. v. ES L 276, 28.10.2000, s. 45.

³ Prijaté texty, P6_TA(2008)0177.

samite hláv štátov a predsedov vlád, ktorý sa konal 29. a 31. októbra 2008,

- so zreteľom na svoje uznesenie z 23. januára 2006 o doložke o ľudských právach a demokracii v dohodách Európskej únie¹,
 - so zreteľom na článok 114 ods. 3 a článok 83 ods. 5 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zahraničné veci a stanovisko Výboru pre medzinárodný obchod (A6-0028/2009),
- A. keďže Mexiko a Európska únia uznávajú spoločné základné hodnoty a zásady a spájajú ich historické a kultúrne putá,
- B. keďže úcta k demokratickým zásadám a ľudským právam, tak ako je zakotvená v doložke o demokracii, je základným predpokladom strategického partnerstva a globálnej dohody a musia ju prejavovať obe strany,
- C. keďže Mexiko stále dôraznejšie upevňuje svoje politické postavenie na medzinárodnej scéne, o čom svedčí jeho nedávne menovanie za nestáleho člena Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (obdobie 2009 – 2010), ako aj na regionálnej úrovni, keďže zastáva dočasné predsedníctvo sekretariátu skupiny z Ria (obdobie 2008 – 2010),
- D. keďže je dôležité, aby Európska únia uznala podiel Mexika v rámci multilaterálneho systému, vzhľadom na to, že multilateralizmus je jednou zo základných zásad, ktoré sa obe strany, Mexiko i Európska únia, zaviazali presadzovať na medzinárodnej úrovni,
- E. keďže Mexiko začalo program štrukturálnych reforiem strategických odvetví a stalo sa desiatou najväčšou svetovou hospodárskou veľmocou, členom skupiny G-20 a G-5 (Brazília, Čína, India, Juhoafrická republika a Mexiko) a okrem toho jedinou latinskoamerickou krajinou, ktorá je členom OECD,
- F. keďže Mexiko má viac než 100 miliónov obyvateľov, z ktorých výraznú časť tvoria mladí ľudia, pretože 45 % obyvateľov je mladších ako 20 rokov, a keďže má významnú geostrategickú polohu, pretože je premostením medzi severnou a južnou Amerikou a medzi karibskou a tichomorskou oblasťou,
- G. keďže Dohoda o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci s Mexikom, tzv. globálna dohoda, ktorá bola podpísaná v 8. decembra 1997, sa skladá z troch pilierov: politický dialóg; postupné vytvorenie zóny voľného obchodu; a spolupráca; a keďže sa zároveň od vstupu tejto dohody do platnosti v roku 2000 vzťahy medzi oboma stranami prehĺbili a posilnili tak na politickej úrovni, ako aj v oblasti obchodu a spolupráce,
- H. keďže na vrcholnej schôdzke v Lime (máj 2008) EÚ spolu s Mexikom zdôraznili pozitívny vývoj obchodných tokov a investícií v rámci dohody o partnerstve,
- I. keďže tak na bilaterálnej úrovni, ako aj v rámci globálnej dohody Európska únia a Mexiko posilnili svoje kontakty na všetkých úrovniach a so všetkými inštitúciami, najmä na

¹ Ú. v. EÚ C 290 E, 29.11.2006, s. 107.

parlamentnej úrovni a tiež prostredníctvom Spoločného parlamentného výboru Mexiko – EÚ a Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia,

- J. keďže návrh strategického partnerstva prichádza v čase medzinárodnej finančnej a hospodárskej krízy a hrozí, že táto kríza bude mať vplyv na hospodársku a sociálnu rovnováhu bilaterálneho vzťahu,
 - K. keďže prehĺbenie vzťahov medzi Mexikom a Európskou úniou by mohlo pomôcť rozšíriť konsenzus medzi Európskou úniou a jej latinskoamerickými partnermi v regionálnych a globálnych otázkach a umožnilo by im spoločne presadzovať ich spoločné hodnoty a záujmy na medzinárodných a regionálnych fórach,
 - L. keďže strategické partnerstvo je potrebné vnímať ako kvalitatívny skok vo vzťahoch medzi Európskou úniou a Mexikom na dvoch rozdielnych úrovniach: na multilaterálnej úrovni z pohľadu vzájomnej koordinácie v otázkach svetového významu a bilaterálne prostredníctvom rozvoja vzťahov a konkrétnych iniciatív oboch partnerov,
 - M. keďže procesy politickej a ekonomickej integrácie, rozširovanie ekonomickej globalizácie a dôležitosť diskusie týkajúcej sa okrem iného demokracie, ľudských práv a životného prostredia zmenili priority agendy oboch regiónov,
 - N. keďže vďaka strategickej polohe Mexika a jeho sieti obchodných dohôd má táto krajina veľký strategický význam pre európsky vývoz a Európska únia je jeho druhým najdôležitejším zdrojom zahraničných investícií,
 - O. keďže dohoda o voľnom obchode („FTA“) medzi Mexikom a EÚ zohráva dôležitú úlohu v dvojstranných vzťahoch EÚ, pretože rozsah jej pôsobnosti je veľmi široký (tovar, služby, obstarávanie, hospodárska súťaž, práva duševného vlastníctva, investície a s tým súvisiace platby),
 - P. keďže emigrácia Mexičanov okrem iného do EÚ je pre Mexiko jednou z najvýznamnejších a najcitlivejších otázok vzhľadom na vysoký počet často vysokokvalifikovaných mexických prisťahovalcov do Európskej únie,
1. predkladá Rade tieto odporúčania:
- a) verí, že toto strategické partnerstvo bude kvalitatívnym skokom vo vzťahoch medzi Mexikom a Európskou úniou na multilaterálnej úrovni v otázkach svetového významu a že posilní rozvoj bilaterálnych vzťahov;
 - b) vyzýva, aby sa v rámci strategického partnerstva zaviedla inštitúcia každoročných samitov medzi Európskou úniou a Mexikom na podobnom princípe, ako sa konajú samity so Spojenými štátmi, Ruskom, Čínou a Brazíliou;

- c) verí, že strategické partnerstvo poskytne nový podnet jednotlivým aspektom globálnej dohody medzi EÚ a Mexikom – politickým aspektom (vrátane ľudských práv), bezpečnostným aspektom, aspektom boja proti pašovaniu narkotík, environmentálnym aspektom, aspektom spolupráce (v technickej a kultúrnej oblasti) a sociálno-ekonomickým aspektom;
- d) želá si, aby bola obchodná kapitola založená na rovnosti, solidarite, dialógu a rešpektovaní osobitných charakteristík Mexika a Európskej únie;
- e) znovu pripomína svoju podporu vláde Mexika a prezidentovi Calderónovi v ich životne dôležitej činnosti očisťovania štátnych inštitúcií; domnieva sa, že táto kampanž je dôležitá s cieľom zastaviť korupciu a zabezpečiť, aby táto spoločnosť nezostala bez ochrany;
- f) domnieva sa, že do sféry aktivít vlády a prezidenta Mexika patrí boj proti vraždám žien v oboch regiónoch na základe dialógu, spolupráce a výmeny osvedčených postupov;
- g) verí, že strategické partnerstvo umožní na základe spoločných záujmov a obáv posilniť koordináciu postojov oboch strán v krízových situáciách a otázkach svetového významu;
- h) želá si, aby boli v súlade s vyhlásením z Limy stanovené jasné usmernenia na dosiahnutie najlepšieho spôsobu úzkej spolupráce v záujme podpory účinného multilateralizmu a posilnenia schopnosti OSN zachovať a upevňovať mier a zabezpečiť rešpekt voči ľudským právam, ako aj v záujme riešenia spoločných hrozieb v rámci medzinárodného práva týkajúcich sa mieru a bezpečnosti vrátane obchodovania s drogami a zbraňami, organizovaného zločinu, terorizmu a obchodovania s ľuďmi;
- i) naliehavo žiada, aby sa strategické partnerstvo považovalo za príležitosť na prediskutovanie otázky, ako väčšmi sfunkčniť doložku o ľudských právach a demokracii a posúdiť jej dodržiavanie, vrátane rozvoja jej pozitívnej dimenzie a uvedenia upozornenia, že ide o základné hodnoty vo všetkých dohodách a pre obe strany;
- j) vyjadruje v tomto smere svoju podporu mexickej vláde, pokiaľ ide o jej podiel na aktivitách OSN a o jej boj proti obchodovaniu s drogami, medzinárodnému terorizmu a organizovanému zločinu, najmä vzhľadom na rastúci počet obetí užívania drog a obchodovania s nimi;
- k) verí, že privilegované mechanizmy politického dialógu vyplývajúce zo strategického partnerstva EÚ a Mexika sa stanú skutočným podnetom pre vzťahy s jednotlivými procesmi regionálnej integrácie a medzi nimi, pre ochranu hodnôt a záujmov strategického partnerstva a pre posilnenie multilateralizmu v oblasti medzinárodných vzťahov;
- l) navrhuje oficiálne uznanie Fóra občianskej spoločnosti Mexiko-EÚ a zohľadnenie jeho odporúčaní v čo možno najširšej miere;

- (m) zdôrazňuje, že je potrebné, aby v súlade s vyhlásením zo San Salvadoru bolo strategické partnerstvo nástrojom, ktorým sa posilní spolupráca medzi oboma stranami na medzinárodných fórach, ktorými sú Svetová banka, Medzinárodný menový fond, OECD, skupina G-20 a G8+G5, a prostredníctvom ktorého sa budú hľadať riešenia svetovej finančnej krízy a navrhovať spoločné odpovede zamerané na obnovenie dôvery vo finančné inštitúcie;
- (n) podčiarkuje potrebu najmä v kontexte svetovej finančnej krízy podporiť rozvoj MSP, vzhľadom na ich životne dôležitú úlohu pri spevňovaní ekonomickej a sociálnej štruktúry a vytváraní kvalitných pracovných miest;
- (o) zdôrazňuje význam všetkých dvojstranných dohôd uzatvorených medzi EÚ a Mexikom, hlavne globálnej dohody, ktorá zahŕňa dohodu o voľnom obchode, a strategického partnerstva;
- (p) zdôrazňuje pozitívne výsledky uplatňovania globálnej dohody pre obe strany, pričom bol zaregistrovaný viac ako 100 % nárast dvojstranného obchodu;
- (q) zdôrazňuje, že strategické partnerstvo EÚ a Mexika bude novým impulzom pre dvojstranné partnerstvo a podporí rozšírenie a zlepšenie programov spolupráce, ako je Komplexný program pre podporu malých a stredných podnikov, ktorého výsledky budú prospešné pre obe strany; v tomto zmysle žiada, aby sa uskutočnila informačná kampaň s cieľom predstaviť všetky programy, ktoré budú prospešné pre obe strany v rámci prehlbovania ich vzťahov; zdôrazňuje, že toto strategické partnerstvo prispeje k ďalšiemu zlepšeniu koordinácie medzi oboma stranami v rámci hlavných mnohostranných fór a inštitúcií;
- (r) navrhuje, že Mexiko by sa malo stať stálym členom novej medzinárodnej finančnej a hospodárskej infraštruktúry G-20, vzhľadom na to, že v tomto kontexte by malo mať dvojstranné strategické partnerstvo s EÚ ešte väčší význam;
- (s) zdôrazňuje, že v súvislosti s konferenciou OSN o zmene klímy, ktorá sa bude konať v roku 2009 v Kodani, a s cieľom dosiahnuť globálnu dohodu je potrebné určiť spoločnú pozíciu s cieľom vypracovať ambicióznou stratégiu v oblasti boja proti zmene klímy;
- (t) vyzýva na koherentnejšie úsilie zamerané na podporu vedeckého a technologického prenosu s cieľom posilniť skutočnú spoluprácu v oblasti boja proti zmenám klímy a zlepšenia ochrany životného prostredia;
- (u) žiada, aby sa ďalej rozvíjal komplexný a štruktúrovaný dialóg o legálnej i nelegálnej migrácii, ako aj o súvislostiach medzi migráciou a rozvojom, ktorý sa bude opierať o skúsenosti Mexika a Európskej únie v tejto oblasti a bude v súlade s vyhlásením z Limy;
- (v) vyzýva spoločnú radu, aby na základe doložky o budúcom vývoji podľa článku 43 globálnej dohody zvažila, či je vhodný čas na uzatvorenie okrem iného dohody medzi oboma stranami o prístahovacej politike, predovšetkým v súvislosti s postupom Mode-4;

- (w) žiada, aby sa znova potvrdili záväzky týkajúce sa dosiahnutia Rozvojových cieľov tisícročia a aby sa pripomenul význam úzkej spolupráce v otázkach týkajúcich sa sociálnej súdržnosti, rovnosti pohlaví, zmien klímy, trvalo udržateľného rozvoja, boja proti medzinárodnému terorizmu, obchodovania s drogami a zločinnosti, potravinovej bezpečnosti a boja proti chudobe,
 - (x) domnieva sa, že inštitúcie Európskej únie a mexická vláda musia Európskemu parlamentu, Euro-latinskoamerickému parlamentnému zhromaždeniu a Spoločnému parlamentnému výboru EÚ –Mexiko poskytovať pravidelné informácie o vývoji strategického partnerstva a o monitorovaní v rámci neho uskutočnených činností;
2. poveruje svojho predsedu, aby toto odporúčanie postúpil Rade a pre informáciu aj Komisii, vládam a parlamentom členských štátov EÚ a mexickému kongresu.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Úvod

Vzťahy medzi Mexikom a Európskou úniou majú pevné základy. Obe strany spájajú okrem historických a kultúrnych pút aj spoločné základné hodnoty a zásady, ktoré sú založené na dodržiavaní demokratických hodnôt, zásad právneho štátu a ľudských práv.

Mexiko a Európska únia rozvíjajú vzťahy založené na spolupráci od sedemdesiatych rokov a už v roku 1997 podpísali dohodu o partnerstve, čím im zabezpečili ambiciózny a formálny rámec. Táto dohoda o partnerstve, zvyčajne nazývaná ako globálna dohoda, má tri piliere: hospodárske partnerstvo, politickú koordináciu a spoluprácu.

Úspech globálnej dohody od jej vstupu do platnosti v októbri 2000 a zintenzívnenie vzťahov medzi oboma stranami na všetkých úrovniach za posledné roky si teraz vyžadujú kvalitatívny skok: strategické partnerstvo medzi Mexikom a Európskou úniou.

Mexiko v globálnom kontexte

Vďaka tomu, že Mexiko má vyše 100 miliónov obyvateľov a 45 % obyvateľov je mladších ako 20 rokov, sa táto krajina radí medzi najväčšie demografické veľmoci Latinskej Ameriky.

Jeho geografická poloha mu zabezpečuje strategickú úlohu mosta medzi Severnou a Južnou Amerikou a medzi karibskou a tichomorskou oblasťou. Tento geostrategický faktor umocňuje vyše 40 obchodných dohôd, ktoré Mexiko uzavrelo s rozličnými krajinami alebo regiónmi. Patrí medzi ne dohoda o voľnom obchode (NAFTA – North American Free Trade Agreement – Severoamerická dohoda o voľnom obchode) so Spojenými štátmi a s Kanadou, dohody s Japonskom a Austráliou, ako aj široká dohoda o partnerstve s Európskou úniou. Mexiko sa tak stalo jednou z hlavných svetových ekonomík a Európska únia bola v posledných rokoch po USA druhým hlavným partnerom Mexika.

Rovnako ako Európska únia, aj Mexiko plne podporuje systém OSN ako najlepší rámec na zabezpečenie svetového mieru a bezpečnosti. Táto podpora sa prejavuje nielen tým, že sa Mexiko po štvrtý raz vo svojej histórii stáva nestálym členom Bezpečnostnej rady OSN na obdobie 2009 – 2010, ale aj vďaka tomu, ako rôznymi spôsobmi prispieva k činnosti OSN:

- mierové riešenie konfliktov a krízových situácií,
- boj proti apartheidu;
- podpora odzbrojovania, najmä prostredníctvom Zmluvy z Tlatelolca,
- prijatie Charty hospodárskych práv a povinností štátov,
- podpora mimoriadneho zasadnutia Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov k otázke drog, na ktorom sa zdôraznila spoločná zodpovednosť medzinárodného spoločenstva voči riešeniu tohto problému,
- príprava a podpora medzinárodného dohovoru o ochrane práv migrujúcich pracovníkov a ich rodinných príslušníkov,
- medzinárodná konferencia o financovaní rozvoja,
- dohovor o právach osôb so zdravotným postihnutím.

Okrem toho finančná čiastka, ktorou Mexiko prispieva do bežného rozpočtu OSN, predstavuje viac ako polovicu celkového príspevku Latinskej Ameriky, čím sa Mexiko stáva desiatym najväčším prispievateľom na svete¹.

Mexiko má ako člen rôznych medzinárodných a regionálnych fór vedúce politické a hospodárske postavenie. Okrem toho, že je mimoriadne aktívnym členom OSN, je zároveň plnoprávnym členom hlavných latinskoamerických fór pre politický dialóg, akými je aj tzv. skupina z Ria, v ktorej momentálne Mexiko zastáva predsedníctvo na roky 2008 – 2010. Mexiko zároveň ako desiatu najväčšiu obchodnú svetovú veľmoc pôsobí v skupinách G20, G8+G5, Svetovej obchodnej organizácii a Medzinárodnom menovom fonde. Je tiež jedinou latinskoamerickou krajinou, ktorá je členom OECD.

V oblasti životného prostredia podpísalo Mexiko najvýznamnejšie medzinárodné dohovory, ako napríklad Rámcový dohovor OSN o zmene klímy a Kjótsky protokol, ako aj Akčný plán z Bali. Táto krajina je rovnako ako EÚ presvedčená o tom, že problém zmeny klímy treba riešiť v súlade so zásadou spoločnej, ale diferencovanej zodpovednosti.

Od globálnej dohody k strategickému partnerstvu

Mexiko udržuje vzťahy s Európskou úniou od 70. rokov, čo dokazuje podpísanie Rámcovej dohody o spolupráci medzi Mexikom a vtedajším Európskym hospodárskym spoločenstvom. Tieto vzťahy nadobudli formálny rámec a rozšírili sa prostredníctvom Dohody o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci, tzv. globálnej dohody, ktorá bola podpísaná v decembri 1997 a vstúpila do platnosti 1. októbra 2000. Táto dohoda pozostáva z troch pilierov spolupráce na bilaterálnej úrovni:

1. hospodárske partnerstvo: vytvorenie zóny voľného obchodu s tovarom a službami,
2. politická koordinácia: vytvorenie inštitucionalizovaného rámca pre politický dialóg,
3. spolupráca: zameranie sa na prioritné oblasti pre rozvoj Mexika a na najlepšie uplatňovanie globálnej dohody.

Globálna dohoda viedla k zvýšeniu objemu obchodu medzi EÚ a Mexikom a prispela k politickému zblíženiu oboch partnerov. Zároveň sa posilnil politický dialóg na všetkých úrovniach. Na oboch stranách sa uskutočnili početné návštevy na vysokej úrovni, ako napríklad návšteva prezidenta Mexika Felipa Calderóna Hinojosa v európskych inštitúciách a niektorých hlavných mestách Európy v roku 2007 a stretnutie ministerky zahraničných vecí Mexika Patricie Espionosovej s komisárkou pre vonkajšie vzťahy a susedskú politiku Európskej komisie Benitou Ferrerovou Waldnerovou. Ďalšími vedúcimi predstaviteľmi EÚ, ktorí navštívili Mexiko, sú napríklad Vysoký splnomocnenec EÚ pre SZBP a generálny tajomník Rady EÚ Javier Solana, komisár pre obchod Peter Mandelson, komisár pre vedu a výskum Janez Potočnik, komisár pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a rovnosť príležitostí Vladimír Špidla a predseda Európskej komisie José Manuel Barroso. Pravidelné kontakty medzi poslancami prostredníctvom Spoločného parlamentného výboru Mexiko a EÚ a Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia sú veľmi produktívne a slúžia na rozvíjanie

¹ Národný rozvojový plán Mexika, oficiálne sídlo prezidenta republiky, Mexiko 2008.

politického dialógu na parlamentnej úrovni.

V tejto súvislosti sa zdôraznilo, že je žiaduce ustanoviť ambicióznejší politický rámec na posilnenie politického dialógu prostredníctvom účinného nástroja, ktorý umožní koordinovať pozície na svetovej úrovni, ako aj na rôznych multilaterálnych fórach a v medzinárodných inštitúciách. Navrhované strategické partnerstvo sa preto člení na dve úrovne: koordinácia medzi EÚ a Mexikom na multilaterálnej úrovni a ďalší rozvoj dvojstranných vzťahov.

Na multilaterálnej úrovni ide o to, aby sa zaviedli konzultácie a koordinácia činností, ktoré by odrážali spoločné záujmy oboch strán a umožnili zaujať stanoviská ku konkrétnym otázkam globálneho dosahu. Hlavné oblasti koordinácie budú v politickej, bezpečnostnej, environmentálnej a sociálno-ekonomickej oblasti.

Na bilaterálnej úrovni má toto strategické partnerstvo dodať bilaterálnym vzťahom nový impulz v rámci politického dialógu, ako aj v rámci iných oblastí a posilniť tak existujúce vzťahy, ktoré upravuje globálna dohoda.

Záver

Vedúce postavenie Mexika na latinskoamerických a medzinárodných fórach, rovnako ako jeho aktívna účasť na najdôležitejších multilaterálnych fórach a v medzinárodných inštitúciách vytvára vynikajúcu príležitosť na zintenzívnenie vzťahov medzi Európskou úniou a Mexikom, najmä v oblasti koordinácie postojov a predkladania spoločných iniciatív na medzinárodnej úrovni.

Návrh strategického partnerstva je rozhodujúcim a nevyhnutným krokom na upevnenie jestvujúcich vzťahov s Mexikom a na rozšírenie koordinácie činností v otázkach svetového významu. V tomto zmysle sa výslovne navrhuje, aby sa v rámci nového strategického partnerstva inštitucionalizovali výročné samity EÚ a Mexika v rovnakom formáte, ako samity s USA, Čínou, Ruskom a Brazíliou. Musí sa to však uskutočniť bez toho, aby sa oslabili mechanizmy dialógu, ktoré už boli zavedené v rámci globálnej dohody. Parlamentný dialóg prostredníctvom spoločného parlamentného výboru EÚ a Mexika a Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia predstavuje dôležitý doplnkový mechanizmus na podporu vzťahov medzi oboma stranami.

Toto odporúčanie Rade uvádza kľúčové aspekty a témy, ktorým by sa mala poskytnúť širšia koordinácia a spolupráca, pričom zároveň je žiaduce, aby sa zaviedli jasné usmernenia týkajúce sa najlepšieho spôsobu úzkej spolupráce s cieľom podporiť účinný multilateralizmus a spoločne riešiť spoločné hrozby a nové výzvy.

Iba vtedy umožní nové strategické partnerstvo prekonať existujúce nedostatky a zosúladiť príslušné stanoviská k otázkam svetového významu, čo prispeje k posilneniu bilaterálnych vzťahov medzi EÚ a Mexikom.

15.9.2008

NÁVRH ODPORÚČANIA PRE RADU (B6-0437/2008)

ktorý v súlade s článkom 114 ods. 1 rokovacieho poriadku

by José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

v mene skupiny PPE-DE

k strategickému partnerstvu EÚ a Mexika

Európsky parlament,

- so zreteľom na oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu s názvom Smerom k strategickému partnerstvu EÚ a Mexika (KOM(2008)447),
 - so zreteľom na Dohodu o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci medzi Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na jednej strane a Spojenými štátmi mexickými na druhej strane¹,
 - so zreteľom na vyhlásenie z Limy prijaté na piatom samite krajín Latinskej Ameriky a Karibiku a Európskej únie, ktorý sa konal v Lime (Peru) dňa 16. a 17. mája 2008,
 - so zreteľom na spoločné komuniké vydané na štvrtom samite Mexika a Európskej únie, ktorý sa konal v Lime (Peru) dňa 17. mája 2008,
 - so zreteľom na odkaz Euro-latinskoamerického zhromaždenia piatemu samitu krajín Latinskej Ameriky a Karibiku a Európskej únie,
 - so zreteľom na svoje uznesenie z 24. apríla 2008 o piatom samite Latinská Amerika a Karibik – Európska únia v Lime²,
 - so zreteľom na článok 114 ods. 1 rokovacieho poriadku,
- A. keďže Dohoda o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci s Mexikom, tzv. globálna dohoda, ktorá bola podpísaná v roku 1997 a nadobudla účinnosť v roku 2000, má tri piliere: politický dialóg; postupné vytvorenie zóny voľného obchodu; a spolupráca; keďže od nadobudnutia účinnosti tejto dohody v roku 2000 sa vzťahy medzi oboma stranami prehĺbili a posilnili tak na politickej úrovni, ako aj v oblasti obchodu a spolupráce,
- B. keďže od roku 2004 inštitúcie Európskej únie a Mexika zintenzívnili svoje kontakty na vysokej úrovni bilaterálne, ako aj v rámci globálnej dohody,

¹ Ú. v. EÚ L 276 E, 28.10.2000, s. 45.

² Prijaté texty, P6_TA(2008)0177.

- C. keďže prehlbovanie vzťahov medzi Mexikom a Európskou úniou môže upevniť konsenzus medzi Európskou úniou a jej latinskoamerickými partnermi v regionálnych a globálnych otázkach,
- D. keďže toto strategické partnerstvo zahŕňa posilnenie vzťahov medzi Európskou úniou a Mexikom na dvoch rozdielnych úrovniach: na multilaterálnej úrovni z pohľadu vzájomnej koordinácie v otázkach svetového významu a bilaterálne prostredníctvom rozvoja vzťahov a konkrétnych iniciatív oboch partnerov,
- E. keďže strategické partnerstvo tohto druhu musí tiež prispievať k zvyšovaniu prosperity európskych, ako aj latinskoamerických partnerov s cieľom zabezpečiť vytvorenie integrovanejších a súdržnejších spoločností, v ktorých má rešpektovanie zásad právneho štátu, hodnôt a zásad demokracie, ako aj ľudských práv významné miesto v kontexte solidarity a rovnosti, v súlade s rozhodnutiami z Limy,

1. predkladá Rade tieto odporúčania:

- a) biregionálne strategické partnerstvo EÚ a Mexika by sa malo stať súčasťou biregionálneho prístupu a globálneho pohľadu na vzťahy medzi Európskou úniou a krajinami Latinskej Ameriky a Karibiku, ktorý je základom biregionálneho strategického partnerstva, o ktorom sa rozhodlo na samitoch EÚ-LAK;
- b) privilegované mechanizmy politického dialógu vyplývajúce zo strategického partnerstva EÚ a Mexika by sa mali stať skutočným podnetom pre vzťahy s jednotlivými procesmi regionálnej integrácie a medzi nimi, pre ochranu hodnôt a záujmov strategického partnerstva a pre posilnenie multilateralizmu v oblasti medzinárodných vzťahov;
- c) strategické partnerstvo EÚ a Mexika by malo priniesť skutočnú pridanú hodnotu v súvislosti s ustanoveniami súčasnej dohody o partnerstve (globálnej dohody) medzi Mexikom a Európskou úniou, ako aj na bilaterálnej úrovni;
- d) strategické partnerstvo by malo umožniť prekonať existujúce nedostatky v oblasti koordinácie medzi partnermi na rôznych medzinárodných fórach a v medzinárodných inštitúciách, nemalo by sa obmedzovať na vypracovanie spoločného programu a malo by zahŕňať koordináciu postojov k otázkam svetového významu na základe záujmov a obáv oboch partnerov;
- e) partnerstvo by v súlade s vyhlásením z Limy malo zahŕňať usmernenia pre dosiahnutie najlepšieho spôsobu úzkej a vzájomnej spolupráce v záujme podpory účinného multilateralizmu a posilnenia schopnosti OSN zachovať a upevňovať mier, ako aj v záujme riešenia spoločných hrozieb týkajúcich sa mieru a bezpečnosti vrátane obchodovania s drogami a zbraňami, organizovaného zločinu, terorizmu a mafii, ktoré majú prospech z nelegálneho prisťahovalectva, v rámci medzinárodného práva;
- f) inštitúcie Európskej únie a mexická vláda by mali Európskemu parlamentu a Euro-latinskoamerickému parlamentnému zhromaždeniu pravidelne poskytovať podrobné informácie o vývoji strategického partnerstva a o monitorovaní činností uskutočnených v rámci partnerstva;

2. poveruje svojho predsedu, aby toto odporúčanie postúpil Rade a na vedomie aj Komisii a vládam a parlamentom členských štátov Európskej únie.

8.1.2009

STANOVISKO VÝBORU PRE MEDZINÁRODNÝ OBCHOD

pre Výbor pre zahraničné veci

k strategickému partnerstvu EÚ a Mexika
(2008/2289(INI))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Erika Mann

NÁVRHY

Výbor pre medzinárodný obchod vyzýva Výbor pre zahraničné veci, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

- A. keďže Mexiko sa zúčastnilo na samite krajín G-20 o finančných trhoch a svetovom hospodárstve, ktorý sa konal 15. novembra 2008 vo Washingtone,
- B. keďže Mexiko začalo systém štrukturálnych reforiem v strategických sektoroch a stalo sa desiatou najväčšou svetovou ekonomickou veľmocou,
- C. keďže vďaka strategickej polohe Mexika a jeho sieti obchodných dohôd má táto krajina veľký strategický význam pre európsky export a keďže Európska únia je jeho druhým najdôležitejším zdrojom zahraničných investícií,
- D. keďže EÚ a Mexiko sú navzájom prepojené systémom dvojstranných dohôd, ktoré zahŕňajú všetky politické, hospodárske a obchodné vzťahy, a keďže základom týchto vzťahov je Dohoda o hospodárskom partnerstve, politickej koordinácii a spolupráci („globálna dohoda“),
- E. keďže dohoda o voľnom obchode („FTA“) medzi Mexikom a EÚ zohráva dôležitú úlohu v dvojstranných vzťahoch EÚ, pretože rozsah jej pôsobnosti je veľmi široký (tovar, služby, obstarávanie, hospodárska súťaž, práva duševného vlastníctva, investície a s tým súvisiace platby),
- F. keďže emigrácia Mexičanov okrem iného do Európskej únie je pre Mexiko jednou z najvýznamnejších a najcitlivejších otázok vzhľadom na vysoký počet často vysoko kvalifikovaných mexických prisťahovalcov do Európskej únie,

predkladá Rade tieto odporúčania:

- a) zdôrazňuje význam všetkých dvojstranných dohôd uzatvorených medzi EÚ a Mexikom, hlavne globálnej dohody, ktorá zahŕňa dohodu o voľnom obchode, a jej strategického partnerstva;
- b) zdôrazňuje pozitívne dôsledky, ktoré malo uplatňovanie globálnej dohody pre obe strany, pričom bol zaregistrovaný viac ako 100 % nárast bilaterálneho obchodu;
- c) zdôrazňuje, že strategické partnerstvo EÚ a Mexika bude novým impulzom pre dvojstranné partnerstvo a podporí rozšírenie a zlepšenie programov spolupráce, ako je Komplexný program pre podporu malých a stredných podnikov, ktorého výsledky budú prospešné pre obe strany; v tomto zmysle žiada, aby sa uskutočnila informačná kampaň s cieľom predstaviť všetky programy, ktoré budú prospešné pre obe strany v rámci prehlbovania ich vzťahov; zdôrazňuje, že toto strategické partnerstvo prispeje k ďalšiemu zlepšeniu koordinácie medzi oboma stranami v rámci kľúčových mnohostranných fór a inštitúcií;
- d) navrhuje, že Mexiko by sa malo stať stálym členom novej medzinárodnej finančnej a hospodárskej infraštruktúry G-20, vzhľadom na to, že v tomto kontexte bude mať dvojstranné strategické partnerstvo s EÚ ešte väčší význam;
- e) vyzýva spoločnú radu, aby na základe doložky o budúcom vývoji podľa článku 43 globálnej dohody zvažila, či je vhodný čas na uzatvorenie okrem iného dohody medzi oboma stranami o prísťahovaleckej politike, predovšetkým v súvislosti s postupom Mode-4.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	8.1.2009
Výsledok záverečného hlasovania	+: 23 -: 1 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Glyn Ford, Jacky Hénin, Caroline Lucas, Marusya Ivanova Lyubcheva, Erika Mann, David Martin, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Tokia Saïfi, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Iuliu Winkler, Corien Wortmann-Kool
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Jean-Pierre Audy, Ole Christensen, Pia Elda Locatelli, Eugenijus Maldeikis, Jan Tadeusz Masiel, Javier Moreno Sánchez, Zbigniew Zaleski